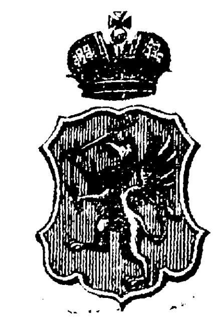
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 94. Пятница 17. Августа. — Freitag 17. August. 1884.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Іоганъ Карлъ Гроскопфъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 8. Октября 1877 года за № 4400 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Johann Carl Großkopf die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 8. October 1877 sub Nr. 4400 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9396. 2

Германскій подданный Фридрихъ Гейнрихъ Манъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 9. Августа 1883 г. за № 3953 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der deutsche Unterthan Friedrich Heinrich Mahn die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 9. August 1883 sub Nr. 3953 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 9397. 2

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Его Превосходительство господинъ Лифляндскій Губернаторъ, отправляясь 16. Августа с. г. въ уѣзды для ревизіи присутственныхъ мѣстъ и управленій на время отсутствія своего изъ Риги передалъ управленіе губерніею Его Превосходительству господину Вице-Губернатору. № 9930.

Seine Excellenz der Livländische Herr Gouverneur hat sich am 16. August c. in die Kreise zur Revision der dortigen Behörden und Verwaltungen begeben und für die Dauer seiner Abwesenheit von Riga die Verwaltung des Gouvernements Seiner Excellenz dem Herrn Vice-Gouverneur übergeben. Nr. 9930.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 13. сего Августа изучившіе телеграфную службу на Рижской телеграфной станціи Андрей Беркманъ и Яковъ Рамманъ опредѣлены на службу по вольному найму телеграфистами 4. разряда низшаго оклада съ 1. Августа 1884 года съ назначеніемъ въ штатъ Рижской телеграфной станціи. № 3801.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено литографу К. Делиндену перенести свою типографію изъ дома Балкина, расположеннаго по Известковой улицѣ за № 6 въ домъ Ополко, расположенный по Яковской улицѣ за № 3.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Lithographen C. Delinden die Genehmigung zur Ueberführung seiner an der Kalkstraße Nr. 6 im Balkinschen Hause befindlichen Litho- und Typographie, nach dem an der Jacobsstraße Nr. 3 belegenen Opolkoschen Hause ertheilt worden. Nr. 7222.

Сѣдлецкое Губернское Правленіе увѣдомило, что 3. Мая с. г. въ дер. Вишневѣ, Сѣдлецкаго уѣзда, произошелъ пожаръ, отъ котораго сгорѣло зданіе, въ которомъ помѣщались начальное училище и канцелярія Вишневскаго гминнаго управленія, со всѣми дѣлами и бумагами этого управленія, за исключеніемъ гминной кассы и денежныхъ книгъ за текущій годъ.

О Вышеизложенномъ Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губерніи на предметъ возобновленія къ поименованному гминному управленію своихъ требованій, если таковыя остались оным неисполненными. № 6955. 1

Die Sedletzsche Gouvernements-Regierung hat anher mitgetheilt, daß bei einer am 3. Mai c. in dem im Sedletzschen Kreise belegenen Dorfe Wischnew ausgebrochenen Feuersbrunst das Gebäude, in welchem sich die Elementarschule und die Kanzelei der Wischnewschen Gminen-Verwaltung befanden, mit allen Acten und Papieren dieser Verwaltung, mit Ausnahme der Gminencasse und die Cassabücher für das laufende Jahr, niedergebrannt sei.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hiermit zur Kenntniß aller Behörden und Amtspersonen des Livländischen Gouvernements gebracht, damit dieselben ihre etwaigen, an die oberwähnte Gminen-Verwaltung gerichteten und unerledigt gebliebenen Requisitionen erneuern. Nr. 6955. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ мѣстожительства и имущества содержавшаго въ 1883 г. въ г. Ригѣ пивную лавку Карла Дартау, для взысканія 2 руб. 50 коп. штрафныхъ денегъ и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Domicil und dem etwaigen Vermögen des Carl Dartau, welcher im Jahre 1883 in Riga eine Bierbude innegehabt, behufs Beitreibung von 2 Rbl. 50 Kop. an Strafgeldern, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten. Nr. 6956. 1

Вслѣдствіе отношенія Елисаветпольскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества и капиталовъ, принадлежащихъ жителю города Шуши, Елисаветпольской губерніи, Маркару Нарипову (Григорьеву) Аветисову, для взысканія 503 руб. штрафа, и въ случаѣ отысканія наложить на таковые арестъ и запрещеніе, о чемъ донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Jelissawetpolschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des Einwohners der Stadt Schuscha im Jelissawetpolschen Gouvernement Markar Narinow (Grigorjew) Awetissow, behufs Beitreibung von 503 Rbl. an Strafgeldern, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle solches Vermögen mit Beschlag zu belegen, worüber anher zu berichten ist. Nr. 7086. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ содержавшагося въ Островскомъ тюремномъ замкѣ арестанта, крестьянина Люцинскаго уѣзда, Звирдзинской волости, деревни Зичи, Станислава Семенова Лоча, бѣжавшаго 25. Іюля с. г., и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

Примѣты Лоча: 26 лѣтъ, роста 2 арш. $6\frac{1}{2}$ верш., лицо чистое, глаза сѣрые, волосы и брови свѣтлорусые, небольшіе усы; одѣтъ былъ въ казенныхъ рубахѣ, портках и шапкѣ и собственныхъ сапогахъ.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem im Ostrowschen Kronsgefängnisse internirt gewesenen und am 25. Juli entsprungenen Arrestanten, Bauern des Ljuzinschen Kreises, der Swirdsinschen Wolost, des Dorfes Sitschi, Stanislaus Semenow Lotsch, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Lotsch ist folgendes: 26 Jahre alt, 2 Arschin $6\frac{1}{2}$ Werschok groß, Gesicht glatt, Augen grau, Haar und Augenbrauen hellblond, kleiner Schnurrbart; trug Kronskleider: Hemd, Unterhosen und Mütze und eigene Stiefel. Nr. 7087. 2

Вслѣдствіе отношенія Елисаветпольскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества и капиталовъ, принадлежащихъ помощнику полицейскаго пристава гор. Нухи, Елисаветпольской губерніи, Князю Михаилу Кирилловичу Туманову, для взысканія 10,333 р. 33 к. штрафа, и въ случаѣ отысканія наложить на таковые арестъ и запрещеніе, о чемъ донести сему Губернскому Правленію. № 7088. 3

In Folge Requisition der Jelissawetpolschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des Gehilfen des Polizeipristavs der Stadt Nucha im Jelissawetpolschen Gouvernement Fürsten Michail Kyrilowitsch Tumanow, behufs Beitreibung von 10,333 Rbl. 33 Kop. an Strafgeldern, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle solches Vermögen mit Beschlag zu belegen, worüber anher zu berichten ist. Nr. 7088. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за пораненіе Рижскаго еврея экспедитора Іосселя Левина, 27 лѣтъ, и въ случаѣ отысканія выслать его

въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 7174. 3

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Verwundung in Untersuchung stehenden, 27 Jahre alten Rigaschen Ebräer, Expeditor Jossel Lewin sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.
Nr. 7174. 3

Вслѣдствіе отношенія Калужскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества и капиталовъ, принадлежащихъ бывшему Калужскому 2. гильдіи купцу, а нынѣ Калужскому мѣщанину Геннадію Васильевичу Грибанову, для пополненія слѣдуемаго съ него казеннаго взысканія въ количествѣ 15,396 руб. 16 коп., и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 7175. 3

In Folge Requisition der Kalugaschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des früheren Kalugaschen Kaufmanns 2. Gilde, jetzigen Kalugaschen Meštschanins Gennady Wassiljewitsch Gribanow, behufs Beitreibung einer Kronsschuld von 15,396 R. 16 K., sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten. Nr. 7175. 3

Von der Dorpatschen Polizei-Verwaltung werden sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch ersucht, nach dem aus Riga gebürtigen Bäcker- oder Conditor-Gesellen Royal, welcher wegen Beleidigung eines Pedellen der Universität Dorpat bei Ausübung seines Amtes in Untersuchung zu ziehen ist, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle des Royal über dessen Aufenthaltsort anher Mittheilung zu machen.

Dorpat, Polizeiverwaltung, den 4. August 1884. Nr. 4659. 1

Am 16. Mai c. ist dem Schloß Lais'schen Gesindespächter Jaan Laßmann ein demselben von dem Laisholmschen Verwalter Speck zur Beförderung anvertrauter, an die 4. Livländische Bezirksaccise-Verwaltung in Dorpat adressirter versiegelter Packen, enthaltend das Brennereibuch des Gutes Laisholm für die Brennperiode 1883/84, nebst allen dazu gehörigen Belegen, auf der Fahrt von der Eisenbahnstation Laisholm nach der Stadt Dorpat aus dem Waggon abhanden gekommen.

In solchem Anlaß werden sämmtliche Behörden und Autoritäten von diesem Ordnungsgericht ersucht, Nachforschungen nach dem qu. Brennereibuche und den Belegen zu veranstalten und im Ermittelungsfalle die qu. Documente diesem Ordnungsgericht zu übersenden.

Dorpat, Ordnungsgericht, den 2. August 1884. Nr. 13023. 1

Wenn der Aufenthalt der hiesigen Gemeindeglieder Friedrich und Johann Mellup, Tönis Söhne hierselbst unbekannt ist und dieselben hierselbst an Krons- und Gemeindeabgaben restiren und zwar: Friedrich Mellup 42 Rbl. 77¾ Kop., Johann Mellup 16 Rbl. 45¾ Kop., so werden demnach sämmtliche Polizeiautoritäten hierdurch ersucht, Nachforschungen nach den obengenannten Personen anstellen und dieselben im Ermittelungsfalle arrestlich anher einsenden zu wollen. Nr. 459. 3

Saarahof, Gemeinde-Verwaltung im Kirchspiel Saara, den 28. Juli 1884.

Krona Blomu pagasta waldê isſludinadama, ka tahs ſcheijenes Kalu-Muhrneek mahjas pirkſchanas-kontrakts, 3 eksemplaros no Keiſeriſkas Baltijas Domeni Waldes 1883 gadâ iſdots un no pirzeja Jakob Kirſchbaum wehl neparakſtihts, ir ſudis, uſaizina atradeju, rateta pirkſchanas-kontrakta 3 eksemplarus 6 mehneſchu laikâ, Rigâ, Keiſeriſkâ Baltijas Domeni Waldê, jeb ari pee ſchihs pagaſta waldes nodot, pehz noteizejuſcha termina minetee dokumenti par nederigeem uſkatami.

Krona Blomu pagasta waldê, taî 7. Augustâ 1884. Nr. 520. 3

Aiſkrauklês Ataugas mahjas saimneeze Mahre Egle, 50 gadus weza, kuro, kâ to winas wihrs peerahdijis, 27. Julijâ ſch. g. no rihta uſ ſcheijenes „Lihreli“ Lahzeni ogâs gahjuſe, naw wehl lihdſ ſcham laikam atpakal nahkuſe un naw ari mekleſot atraſta. Wina bija gehrbuſehs: bruhnôs bruntſchôs, bruhnâ jakâ un wihſes kahjâs. Schahds gadijums teek ar ſcho ſludinats un luhgts, kas par winu ſpehtu kahdas ſinas paſneegt, tahs labprahtigi ſchai pagaſta waldei peerahdit. Nr. 327. 3

Aiſkrauklê, 9. Augustâ 1884.

Минской губерніи, съѣздъ мировыхъ судей Игуменскаго округа, на основаніи 846 ст. уст. угол. суд, разыскиваетъ отставнаго рядоваго Викентія Фомина Яниту 45 лѣтъ (примѣты суду неизвѣстны) обвиняемаго въ кражѣ ржи и овса у Викентія Павлюка.

При этомъ объявляется, что мѣста и лица, коимъ извѣстно мѣстопребываніе обвиняемаго, обязаны указать гдѣ онъ находится.

№ 784. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 4. Mai 1884 verstorbenen hiesigen Hausbesitzers und Arbeiteroklaristen Iwan Sergejew Schurawlew irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 7. Februar 1885 bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 7. August 1884.
Nr. 940. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Obrist und Ritter A. von Pistohlkors, Erbbesitzer des im Cremonschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Koltzen mit Eikasch hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Koltzen mit Eikasch ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Koltzen mit Eikasch bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Koltzen mit Eikasch ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1 das Gesinde Jaunsem, groß 10 Thlr. $4^{20}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Ballod, für den Preis von 2000 Rbl. S.
2 das Gesinde Pohle, groß 3 Thlr. $83^{73}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Bursch, für den Preis von 2800 R. S.
3 das Gesinde Aunischkaln, groß 40 Thlr. 85 Gr., dem Bauer Jahn Ohsolin, für den Preis von 7380 Rbl. S.
4 das Gesinde Grünhof (Salamuisch), groß 14 Thlr. $85^{74}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Brakſche, für den Preis von 8000 Rbl. S.
5 das Gesinde Breede und Salling, groß 24 Thlr. $54^{45}/_{112}$ Gr., dem Bauer Martin Ohsol, für den Preis von 5700 Rbl. S. Nr. 859. 1

Wolmar, den 10. Juli 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Karl Reiland, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Kurkund belegenen Grundstücks-Nr. LX „Reilandi“, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufer als freies unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Januar 1885, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Nr. LX „Reilandi“, groß 43 Lofstellen 7 Kappen, dem in den Kurkundschen Gemeindeverband eingetretenen Andreas Pahl, für den Preis von 195 Rbl. 50 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. Juli 1884. Nr. 1326. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Michel Roosmann, Erbbesitzer des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Kurkund belegenen Grundstücks Uus Pujalla Nr. XV, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Januar 1885, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Uus Pujalla Nr. XV, groß 115 Lofstellen 1¾ Kappen, dem Bauer Jaan Roosmann, für den Preis von 711 Rbln. 25 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. Juli 1884. Nr. 1332. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Madis Jürgens, Erbbesitzer des im St. Jacobischen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Wahenorm belegenen Grundstücks Naisoo Jaak Nr. 6, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. Januar 1885, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und

ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Naisoo Jaak Nr. 6, groß 10 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Tönis Haas, für den Preis von 1560 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. Juli 1884. Nr. 1339. 3

Kad tas pee Ippik pagasta peederigs (Pernawas kreisê un Ruhjenes draudsê) buhdams Lejes un Widdus Brinde mahjas gruntineeks Jahn Türk ir miris, tadehl top zaur scho sludinaschanu wisi tee kuri tam nomiruscham ko paradu palikuschi, ka ari wisi tee, kureem kahdas taisnas prasischanas no ta pascha buhtu nahkuschas, usaizinati seschi mehneschu laikâ no appakschrakstitas deenas skaitoht, tas ir lihds 23. Januar 1885 pee schihs pagasta teesas ar sawam prasischanam peeteiktees ar to noteikumu, ka pehz schi termina peenestas paradu prasischanas netiks wairs eewehrotas, bet paradu slehpeji likumigâ sohdâ kritis. Nr. 359. 2

Ippik pagasta teesâ, taî 23. Julî 1884.

Kad ta pee schihs walsts peederiga wezmeita Made Bernaht ir sawa radeneeka, scheenas Jura Osolina dehlu Peteri, dsim. 1874, 21. August, ihstena dehla, un apgadneeka weeta peenehmusi un pee schihs teesas likusi norakstiht, tadehl tam teek ar scho wisi, kam pret scho norakstischanu (adopziju) kahdas pretrunas buhtu, usaizinati tahs seschu mehneschu laikâ, tas ir lihds 4. Februar 1885 pee schihs teesas peenest, jo wehlak wairs nekahdas pretrunas netiks peenemtas un ta norakstischana ees likumiga spehkâ. Nr. 225. 2

Jumurdas pag. teesâ, 4. August 1884.

Killingi kogukonnakohtu poolt, mis Pernu maakonnas ja Saarde kihelkonnas saab seeläbi kuulutud, et selle walla maakoha Nr. 22 peremees Jaan Jussi, on selle nimetatud maakoha rendi öiguse nende tingimistega, miska ta teda Körge kroonult saanud. Woltwedi kogukonna liikme Mart Sitanil 540 rub. eest ära müinud. Kui sel järgel mönel Jaan Jussi sugulasel midagi selle wastu rääkimist peaks olema, peab seda kolme kuu aea sees, s. o. köige hiljim kuni 24. Oktobrini 1884 siin kohtu ees awaldama, sest peale seda aega ei saa keegi enam kuulda wöetud. Nr. 835. 3

Killingis, sel 28. Juulil 1884.

Killingi kogukonnakohta poolt, mis Pernu kreisis ja Saarde kihelkonnas saab seeläbi kuulutud, et siit walla maakoha Nr. 6 peremees Jüri Otstawel on selle nimetatud maakoha rendi öiguse nende tingimistega, miska ta teda Körge kroonult saanud, köster Andres Konksile 600 rub. eest ära müinud. Kui sel järgel mönel Jüri Otstawele sugulasel midagi selle wastu rääkimist peaks olema peab seda kolme kuu aea sees, s. o. köige hiljem kuni 24. Oktobrini 1884 siin kohtu ees awaldama, sest peale seda aega ei saa keegi enam kuulda wöetud. Nr. 839. 3

Killingis, sel 28. Juulil 1884.

Killingi kogukonnakohtu poolt mis Pernu maakonnas ja Saarde kihelkonnas saab seeläbi kuulutatud, et siit walla maakoha Nr. 31 peremees Märt Lubba on selle nimetatud maakoha rendi öiguse, nende tingimistega, miska ta teda Körge kroonult saanud, talupoea Jürt Seppal 400 rub. eest ära müinud. Kui sel järgel mönel Märt Lubba sugulasel peaks selle wastu midagi rääkimist olema, peab seda kolme kuu aea sees, s. o. köige hiljem kuni 24. Oktobrini 1884 siin kohtu ees awaldama, sest peale seda aega ei saa keegi enam kuulda wöetud. Nr. 843. 3

Killingis, sel 28. Juulil 1884.

Killingi kogukonnakohtu poolt, mis Pernu kreisis ja Saarde kihelkonnas saab seeläbi kuulutud, et siit walla maakoha Nr. 5 peremees Jüri Sepp on selle nimetatud maakoha rendi öiguse, nende tingimistega miska ta teda Körge kroonult saanud, talupoea Andres Koschkoile 400 rub. eest ära müinud. Kui sel järgel mönel Jüri Sappa sugulasel selle wastu midagi rääkimist peaks olema, peab seda kolme kuu aea sees, s. o. köige hiljem kuni 24. Oktobrini 1884 siin kohtu ees awaldama, sest peale seda aega ei saa keegi enam kuulda wöetud. Nr. 847. 3

Killingis, sel 28. Juulil 1884.

Wana Kariste wallawalitsus mis Pärnu kreisis ja Halliste kihelkonnas, annab seeläbi köigile tääda et siit walla Kiwisilla Nr. 91 talu peremees Jaak Kirrusk oma talu rendi öiguse, siit walla mehele Hendrik Kallit 1000 rubla eest ära on müinud. Peale selle on nimetud Hendrik Kallit, Jaak Kirruskile uue talu ostmiseks 500 rubla 6 % all laenanud.

Kui nüüd rendi öiguse müia Jaak Kirrusk sugulastel selle wasto midagi rääkimist peaks olema, need peawad seda kolme kuu aea sees, see on köige hiljem seks 7. Oktobriks s. a. siia wallawalitsusele üles andma, wastasel järjel kedagi enam kuulda wöetud ei saa, ja sel Kiwisilla Nr. 91 talu Hendrik Kallit nime pääle kirjutatud saab.

Wana Karistes, sel 7. Juulil 1884. Nr. 780. 1

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Gustav Daniel, Eugen Carl und Helene Schmidt gehörigen, im 1. Quartiere des 1. Stadttheils sub Pol.-Nr. 162, im Bezirke 1 sub Nr. 129, an der großen Brauer-Straße belegenen und dem Rigaer Hypotheken-Vereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 9. Februar 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Schmidt, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 8. August 1884. Nr. 1311. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Hausbesitzers Ludwig Renaud der öffentliche Verkauf des dem Stabscapitain Alexander Andrejew Sarutzky gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 1041, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der verlängerten Kalkstraße sub Pol.-Nr. 383 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 7. Februar 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Alexander Sarutzky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2157. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 1. August 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Braumeister Amandus Schindler gehörigen, allhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 102, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Groß-Klüversholm an der 2. Ambaren- und Kirchenstraße sub Pol.-Nr. 133/35 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. Februar 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Amandus Schindler, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2186. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 13. August 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Restaurateur Jacob Kahrklit gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1302, bezw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 401, an der kleinen Berg- und Jaroslawschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. Januar 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jacob Kahrklit, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1202. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 28. Juli 1884.

Курляндскій приказъ общественнаго призрѣнія симъ объявляетъ, что въ присутствіи приказа производиться будутъ торги на поставку въ теченіи 1885 года для подвѣдомственныхъ приказу богоугодныхъ заведеній слѣдующихъ предметовъ, какъ то: 2490 пуд. ржаной муки, 693 пуд. пшеничной муки, 1115 п. говядины 1. сорта, 5 пуд. телятины 1. сорта, 4 пуд. баранины 1. сорта, 181 пуд. соли, 8 пуд. коровьяго жиру, 15 пуд. коровьяго масла, 189 пуд. крупы овсяной, 276 крупы ячневой, 100 пуд. крупы перловой, 86 четв. картофелю, 14 четв. гороху, 4 четв. луку, 493 ведр. кислой капусты, 76 мѣръ моркови, 44 пуд. сарачинскаго пшена, 2987 круж. молока, 31 бочк. сельдей, 124 пуд. макаронъ, 62 пуд. солоду, 34 четв. овса, 35 пуд. свѣчей форменныхъ, 1 пуд. свѣчей ночныхъ, 58 пуд. мыла желтаго, 86 пуд. мыла зеленаго, 1370 пуд. соломы, 133 штук. вѣниковъ, 533 штук. метелъ, 17 четв. опилокъ, 230 штукъ досокъ дюймовыхъ, длиною 3 саж., 22 шт. досокъ въ $1\frac{1}{2}$ дюйма, длиною 3 саж., 133 шт. рогожъ.

День торга назначенъ на 23. Октября, а день переторжки на 26. Октября 1884 г.

По сему желающіе принять на себя поставку всѣхъ или лишь нѣкоторыхъ изъ вышеозначенныхъ предметовъ имѣютъ явиться въ означенные дни въ 11 час. утра въ присутствіе приказа общественнаго призрѣнія съ установленными залогами, а именно въ размѣрѣ десятой части, если залоги будутъ заключаться въ наличныхъ деньгахъ или процентныхъ бумагахъ, какъ государственныхъ, такъ и частныхъ гарантированыхъ правительствомъ. Объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ будутъ приниматься на законномъ основаніи до 12 часовъ въ полдень лишь въ день торга, если въ нихъ соблюдены будутъ постановленія статей 1909 и 1910 т. X ч. I. Св. Зак., изд. 1857 г.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи приказа во всѣ присутственные дни отъ 10 часовъ утра до 2 часовъ по полудни. № 874. 1

Das Kurländische Collegium der allgemeinen Fürsorge bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß in dem Sessionslocale desselben, wegen Lieferung des für die, dem Fürsorge-Collegio untergeordneten Wohlthätigkeits-Anstalten für das Jahr 1885 erforderlichen Gegenstände als: 2490 Pud Roggenmehl, 693 Pud Weizenmehl 2. Sorte, 1115 Pud Rindfleisch 1. Sorte, 5 Pud Kalbfleisch 1. Sorte, 4 Pud Lammfleisch 1. Sorte, 181 Pud Salz, 8 Pud Kochfett, 15 Pud Butter, 189 Pud Hafergrütze, 276 Pud Gerstengrütze, 100 Pud Perlgraupen, 86 Tschetwert Kartoffeln, 14 Tschetwert Erbsen, 4 Tschetwert Zwiebeln, 493 Wedro Sauerkohl, 76 Maaß Burkahnen, 44 Pud Reis, 2987 Kruschken Milch, 31 Tonnen Heringe, 124 Pud Makaroni, 62 Pud Malzmehl, 34 Tschetwert Hafer, 35 Pud Formlichte, 1 Pud Nachtlichte, 58 Pud gelbe Seife, 86 Pud grüne Seife, 1370 Pud Stroh, 133 Stück Badequäste, 533 Stück Besen, 17 Tschetwert Sägespähne, 230 Stück einzollige Bretter 3 Faden lang, 22 Stück $1\frac{1}{2}$ zollige Bretter 3 Faden lang, 133 Stück Matten, Torge werden abgehalten werden

und hierzu der Torg und Peretorgtermin auf den 23. und 26. October d. J. anberaumt worden ist.

Daher werden alle Diejenigen, welche die Lieferung obgenannter Artikel, theilweise oder im Ganzen, zu übernehmen Willens sein sollten, hiermit aufgefordert, an den vorbesagten Tagen, Vormittags 11 Uhr, mit den gesetzlichen Saloggen und zwar, wenn entweder baares Geld oder aber zinstragende von der Staats-Regierung garantirte Werthpapiere deponirt werden, auf den Betrag des Zehnten Theils, sich im Sitzungslocale des Kurländischen Collegii der allgemeinen Fürsorge zu melden.

Versiegelte Angebote, insofern in denselben die Bestimmungen der Artikel 1909 und 1910 Bd. X Thl. I des Swod der Gesetze, Ausg. vom Jahre 1857 beobachtet sein sollten, werden in gesetzlicher Grundlage bis 12 Uhr Mittags nur im Torgtermine entgegengenommen werden.

Die Torgbedingungen können in der Kanzlei des Collegii an allen Sitzungstagen von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags eingesehen werden.

Nr. 874. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 26. Іюня 1884 г. состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе присужденныхъ Велижскимъ уѣзднымъ полицейскимъ управленіемъ, долговъ съ имущества умершаго мѣщанина Трофима Оленникова въ пользу дочерей его мѣщанокъ Маріи Оленниковой по мужу Пивоваровой 3400 руб. съ процент. и Пелагеи Трофимовой Оленниковой 3100 руб. съ процент. и гербовыхъ пошлинъ за написаніе описей на простой бумагѣ 1 руб. 20 коп., въ присутствіи Губернскаго Правленія 1. Ноября 1884 г., будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащихъ должнику Оленникову двухъ домовъ, состоящихъ въ 1. части г. Велижа, на Смоленской улицѣ, отдѣльно каменнаго одноэтажнаго дома, крытаго черепицею и къ нему деревяннымъ на столбахъ навѣсомъ крытымъ дранью, земли подъ этимъ домомъ, дворомъ и огородомъ находится принадлежащей умершему Олезникову мѣрою по улицѣ 9 саж. и 2 арш., столко же и сзади и сбоковъ по 66 саж.; означеный домъ съ землею оцѣненъ въ 2500 руб. и отдѣльно деревяннаго на каменномъ фундаментѣ дома, крытаго гонтомъ, къ нему деревянными крытыми гонтомъ: амбаромъ и подъ одну крышу хлѣвомъ конюшнею, сѣноваломъ и банею; земли подъ домомъ, постройками и огородомъ находится то же количество какъ и при каменномъ Оленникова домѣ, сей послѣдній домъ съ землею оцѣненъ въ 1800 руб. О прочихъ взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на означенномъ имуществѣ Оленникова и самомъ владѣльцѣ къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе торговаться приглашаются въ присутствіе Губернскаго Правленія къ означенному дню торга, гдѣ во все время публикаціи, могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги относящіяся къ продаваемому имуществу.

№ 4622. 2

Окружное Интендантское Управленіе Виленскаго военнаго округа симъ объявляетъ ко всеобщему свѣдѣнію, что въ ономъ имѣютъ быть произведены торги на поставку провіанта въ 1885 году для губерній: Лифляндской, Курляндской и Сувалкской 19., Минской и Могилевской 23., Гродненской и Витебской 26. и Виленской и Ковенской 30. Октября 1884 года.

№ 26282. 1

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Григорьевъ, жительствующій въ г. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. гр. Суд., объявляетъ, что 8. Декабря 1884 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Новоржевской помѣщицѣ Княгинѣ Варварѣ Федоровнѣ Шаховской заключающіяся: изъ сельца Самсонихѣ съ частью пустоши мѣховой, всего въ количествѣ земли удобной и неудобной 216 дес. 725 саж. съ рыбными ловлями въ озерахъ Альцѣ и Алію и съ находящимися въ этомъ сельцѣ разнаго рода жилыми и хозяйственными постройками. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Новоржевскаго уѣзда, 2. стана, состоитъ въ залогѣ вмѣстѣ съ другими неописанными пустошами: въ обществѣ взаимнаго поземельнаго кредита въ суммѣ 9107 руб. 25 коп., и у Князя Сергѣя Сергѣевича Гочарино въ суммѣ 6000 руб. назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу вдовы маіора Екатерины Аполлоновой Сороко, по двумъ векселямъ: капитала 1300 руб. съ процент. и неустойки 36 руб. оцѣненномъ въ 15,000 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ вышеозначеннаго имѣнія. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда.

№ 325. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. **Nichtofficieller Theil.**

Landwirthschaftlich-chemische Versuchsstation am Polytechnicum zu Riga.

Dünger-Controle II.

(Vom 25. Juni bis zum 13. Juli 1884.)

№	Probe aus dem Control-Lager von:	Bezeichnung des Fabrikates:		Fabrik.	Probenahme:	Trockenverlust b. 100° Cel.: %	Lösliche Phosphorsäure: %	Gesammtphosphorsäure: %	Kali: %	Stickstoff: %	Entsprechend Ammoniak: %
1	Gbr. Werth, Riga u. Mitau	Superphosphat	A	Güssefeld u. Ree, Copenhagen	23. Juni 1884	—	12.31	—	—	—	—
2	do.	do.	B	do.	23. " "	—	12,09	—	—	—	—
3	do.	do.	hochgr.	do.	23. " "	—	18,29	—	—	—	—
4	Ch. Löwenberg u. Co., Riga	do.	8%	Morris Brothers, Duncaster	25. " "	—	8,85	—	—	—	—
5	do.	do.	12%	do.	26. " "	—	11.09	—	—	—	—
6	D. Essiedt, Riga	do.		Lawes u. Co., London	28. " "	—	12,89	—	—	—	—
7	Ed. Sturtz u. Cop., Riga	do.		Farmers Company, Barton	30. " "	—	12,41	—	—	—	—
8	do.	do.		do.	7. Juli "	—	12,21	—	—	—	—
9	Sander Martinsohn, Riga	do.	hochgr.	Morris Brothers, Duncaster	9. " "	—	17,94	—	—	—	—
10	do.	do.	11% dunkles	do.	9. " "	—	11,06	—	—	—	—
11	do.	do.	11% helles	do.	9. " "	—	12,41	—	—	—	—
12	do.	do.	12%	do.	9. " "	—	12,18	—	—	—	—
13	do.	do.	13%	do.	9. " "	—	13,97	—	—	—	—
14	Goldschmidt u. Co., Riga	do.		Langdale, Newcastle	10. " "	—	12,63	—	—	—	—

NB. 1. Jeder Käufer, der nicht unter 30 Pud Düngstoff von einem unter Controle der Versuchsstation stehenden Handlungshause kauft, hat das Recht von der Station unentgeltlich eine Control-Analyse der gekauften Waare zu verlangen, doch muß die Probenahme derartig bewerkstelligt werden, daß der Versuchsstation keine Zweifel hinsichtlich der Identität von Probe und Waare aufkommen können, d. h. die betreffenden Proben haben sich in versiegelten Glasgefäßen zu befinden, welche, ist der Käufer Einsender, mit dem Siegel des Verkäufers und ist der Verkäufer Einsender, mit dem Siegel des Käufers verschlossen sein müssen.

NB. 2. Unter Controle der Versuchsstation stehen gegenwärtig folgende Firmen: D. Essiedt in Riga, Gley u. Fritsche, Goldschmidt u. Co., Lietz u. Grundmann, Ch. Löwenberg u. Co., Sander Martinsohn, Ed. Sturtz u. Co. in Riga, Gbr. Werth, in Riga und Mitau, Otto Westermann, Mitau, J. C. Jessen, Riga, Vertreter der Firma Otto Westermann Hans Diedrich Schmidt. Pernau, M. Orkin u. Co., Aup.

NB. 3. Die vorstehenden Analysen beziehen sich sämmtlich auf neu eingetroffene Sendungen.

Publication.

In dazu gewordener Veranlassung wird den Interessenten des **Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Vereins** hierdurch zur Kenntniß gebracht, daß in Zukunft **zu den General-Versammlungen** dieses Vereins nur solche **stimmberechtigte Glieder** Zutritt erlangen werden, welche entweder der Direction **persönlich bekannt** sind, oder aber sich bei derselben durch Vorweis ihrer letzten Zahlungsquittungen **legitimiren** können.

Der auf die Stimmberechtigung Bezug habende § 24 des Reglements lautet:

„Als stimmberechtigtes Mitglied der General-Versammlung ist nur Derjenige anzusehen, der mit **nicht weniger als 4000 Rbl.** an **Gebäudewerth versichert ist,** mit Ausnahme der Beamten des Vereins, die ihre Stimme jedenfalls abgeben können. Die **kleineren Grundbesitzer, die zusammen mit 4000 Rbl. an Häuserwerth versichert sind,** können sich durch einen **Bevollmächtigten** vertreten lassen."

Dorpat, den 9. August 1884.

Nr. 1714.

Die Direction
des Livl. gegens. Feuer-Ass.-Vereins.

РАДУГА II годъ изданія.

Иллюстрированный семейный журналъ литературы, искусства, театра, музыки и модъ.

Въ 1884 году 50 нумеровъ.

Съ приложеніями:

АККОРДЪ Новости изъ музыкальнаго міра. **Ноты** для фортепіано и пѣнія 25 разъ въ годъ.

СЦЕНА Новости изъ театральнаго міра 25 разъ въ годъ. **Театральныя пьесы** удобныя для любительск. исполненія. Статьи о театральномъ искусствѣ.

МОДЫ Журналъ Парижск. модъ 12 разъ въ годъ, съ текстомъ и картинами изъ Парижа.

Великолѣпная премія.

Подписная цѣна:

за 1884 г. съ пересылкою во всѣ города Россіи } **5 руб.**

За ½ годъ 3 руб.

Адресъ редакціи: Москва, Кузнецкій мостъ, домъ Солодовникова, при конторѣ Л. Метцль.

Am 5. d. Mts. ist einem verdächtigen Menschen ein

Pferd (Wallach)

abgenommen worden. Der etwaige Eigenthümer hat sich mit den erforderlichen Legitimationen bei der Schloß Kokenhusenschen Gutspolizei zu melden.

Die

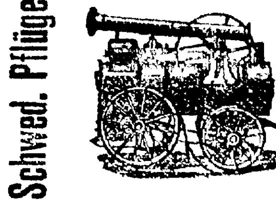
Landgemeindeordnung

nebst Vollzugs-Instruction

in deutscher, lettischer und estnischer Sprache ist à **50 Kop.** pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

P. van Dyk's Nachfolger,

Riga – Reval.



Alle Arten landw. Maschinen u. Geräthe.

Packard's Superphosphate:

13 u. 40%; Kainit, Knochenmehl, Ammoniak.

Deutsche allgemeine Zeitung

für

Landwirthschaft,

Gartenbau u. Forstwesen,

verbunden mit der

Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Neu-Sorgen verzeichneten Andrey Dahrsneel, d. d. 15. August 1883 Nr. 9471, giltig bis zum 6. Juli 1884.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).